

**Žaloba podaná 18. septembra 2010 — Nexans France/  
Enterprise commune Fusion for Energy**

(Vec T-415/10)

(2010/C 301/93)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Nexans France SAS (Clichy, Francúzsko) (v zastúpení: J.-P. Tran Thiet a J.-F. Le Corre, advokáti)

Žalovaný: Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy

**Návrhy žalobkyne**

- určiť, že zákazka bola zadaná na základe konania, v rámci ktorého boli porušené zásady právnej istoty, ochrany legitímnej dôvery, transparentnosti, rovnosti zaobchádzania a riadnej správy vecí verejných,
- určiť, že žalovaný vychádzala z nesprávneho právneho posúdenia, keď žalobkyňu nechal v neistote v súvislosti so svojim rozhodnutím odmietnuť jej ponuku pred samotným vyhodnotením a oznámil jej to len prostredníctvom listu zo 16. júla 2010,
- určiť, že žalovaný vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia, keď odmietol ponuku žalobkyne na základe článku 120.4 vykonávacieho nariadenia k rozpočtovému nariadeniu,
- zrušiť rozhodnutie zo 16. júla,
- zrušiť rozhodnutie z 8. júla,
- zrušiť všetky akty, ktoré žalovaný prijal po tom, ako prijal rozhodnutia z 8. a 16. júla,
- priznať žalobkyňi spravodlivú náhradu vo výške 175 453 eur spolu s úrokmi za obdobie od vyhlásenia rozsudku až do úplného zaplatenia (s výhradou presného stanovenia ceny zákazky a konečného výpočtu nákladov na advokáta, ktorý bude môcť byť oznámený až po skončení tohto konania),
- subsidiárne, ak by sa ukázalo, že v čase vyhlásenia rozsudku je nepravdepodobné, aby sa vyhlásilo nové zadávacie konanie, priznať žalobkyňi spravodlivú náhradu vo výške 50 175 453 eur spolu s úrokmi za obdobie od vyhlásenia

rozsudku až do úplného zaplatenia (s výhradou presného stanovenia ceny zákazky a konečného výpočtu nákladov na advokáta, ktorý bude môcť byť oznámený až po skončení tohto konania),

— zaviazat' žalovaného na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Žalobkyňa navrhuje zrušiť rozhodnutia Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy, ktorými odmietol ponuku žalobkyne v rámci zadávacieho konania F4E-2009-OPE-18 (MS-MG), ktorého účelom bolo uzavretie zmlúv na dodávku elektrického zariadenia (Ú. v. 2009/S 149-218279) a na základe ktorého bola zákazka zadaná inému uchádzačovi. Žalobkyňa okrem iného požaduje náhradu škody, ktorá bola napadnutými rozhodnutiami údajne spôsobená.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza niekoľko žalobných dôvodov založených na:

- porušení zásad právnej istoty a transparentnosti, keďže žalovaný žalobkyňu neupovedomil o tom, že jej ponuku bez toho, aby ju vyhodnotil, odmietne v prípade, ak žalobkyňa nepodpíše návrh zmluvy priložený k zákazke, čím jej nebola poskytnutá možnosť oboznámiť sa s povinnosťami, ktoré jej vyplývajú z toho, že je uchádzačom,
- porušení zásady ochrany legitímnej dôvery, keďže žalovaný uistil žalobkyňu, že automaticky neodmietne ponuku, ktorú predložila,
- porušení zásad rovnosti zaobchádzania a rovnosti príležitostí medzi uchádzačmi o verejnú zákazku, pretože:
  - zadávacie konanie bolo zorganizované tak, aby sa zvýhodnila kandidatúra Consortium ICAS (úspešný uchádzač), keďže lehoty stanovené v rámci zákazky boli zjavne nedostatočné a neprímerané a uchádzači, ktorí neboli vybavení zvláštnymi výrobnými linkami, ktorými ako jedinú disponovalo Consortium ICAS, nemohli reálne tieto lehoty dodržať,
  - existoval konflikt záujmov, na základe ktorého bola zvýhodnená kandidatúra Consortium ICAS, keďže osoba pracujúca pre jedného z členov Consortium ICAS sa zúčastnila na výbere ponúk a ďalšia osoba pracujúca pre jedného z členov Consortium ICAS sa podieľala na príprave zadávacieho konania,
  - Consortium ICAS získalo informácie, ktoré zvýhodnili jeho kandidatúru, keďže osoba pracujúca pre jedného z členov Consortium ICAS navštívila ako expert na ITER továrne žalobkyne v Kórei, ako aj továrne na káble v Číne a Japonsku,

- porušení zásady riadnej správy vecí verejných a článkov 84 a 94 rozpočtového nariadenia, keďže sa pokračovalo vo vyhodnocovaní ponúk, hoci zostala len jedna ponuka a žalovaný nereagoval, napriek tomu, že ho žalobkyňa upovedomila o existencii konfliktu záujmov, ktorý zvýhodňoval Consortium ICAS,
- nesprávnom právnom posúdení, z ktorého vychádzal žalovaný, keď na základe článku 120 ods. 4 vykonávacieho nariadenia k rozpočtovému nariadeniu odmietol ponuku žalobkyne, pričom tento článok umožňuje automatické odmietnutie ponuky bez toho, aby bola táto ponuka vyhodnotená, len v prípade, že nespĺňa určitú podstatnú podmienku alebo určitú zvláštnu podmienku stanovenú v zadávacích podkladoch,
- skutočnosti, že údajným porušením právnych predpisov bola žalobkyňu spôsobená priama a skutočná škoda, ktorej náhradu žalobkyňa požaduje.

—————

**Žaloba podaná 13. septembra 2010 — Cortés del Valle López/ÚHVT (HIJOPUTA)**

**(Vec T-417/10)**

(2010/C 301/94)

*Jazyk konania: španielčina*

**Účastníci konania**

*Žalobca:* D. Federico Cortés del Valle López (Maliaño, Španielsko) (v zastúpení: J. Calderón Chavero, abogado)

*Žalovaný:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie druhého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) vo veci R 175/2010-2 z 18. júna 2010,
- v dôsledku toho zrušiť rozhodnutie prieskumového pracovníka ÚHVT z 24. novembra 2009,
- vyhovieť návrhom žalobcu a
- zaviazat žalovaného na náhradu trov tohto konania v prípade že bude odporovať a zamietnuť jeho návrhy.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

*Prihlasovaná ochranná známka Spoločenstva:* obrazová ochranná známka, ktorá obsahuje slovný prvok „¡Que bueno ye! HIJOPUTA“ pre tovary a služby tried 33, 35 a 39.

*Rozhodnutie prieskumového pracovníka:* zamietnutie prihlášky ochrannej známky Spoločenstva.

*Rozhodnutie odvolacieho senátu:* zamietnutie odvolania.

*Dôvody žaloby:* neexistencia porušenia článku 7 ods. 1 písm. f) nariadenia č. 207/2009 <sup>(1)</sup>, keďže prihlasovaná ochranná známka nie je v rozpore s dobrými mravmi.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 78, s. 1).

—————

**Žaloba podaná 15. septembra 2010 — voestalpine a voestalpine Austria Draht/Komisía**

**(Vec T-418/10)**

(2010/C 301/95)

*Jazyk konania: nemčina*

**Účastníci konania**

*Žalobkyne:* voestalpine AG (Linz, Rakúsko), voestalpine Austria Draht GmbH (Bruck an der Mur, Rakúsko) (v zastúpení: A. Ablasser Neuhuber a G. Fussenegger, Rechtsanwälte)

*Žalovaná:* Európska komisía

**Návrhy žalobkyň**

- zrušiť rozhodnutie Komisie z 30. júna 2010 K(2010) 4387 v konečnom znení, vydané v konaní podľa článku 101 ZFEÚ a článku 53 Dohody o EHP vo veci COMP/38.344 — Predpínacia oceľ v rozsahu, v akom sa týka žalobkyň,
- subsidiárne, primerane znížiť pokuty uložené žalobkyňiam v článku 2 rozhodnutia,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Žalobkyne napadajú rozhodnutie Komisie K(2010) 4387 v konečnom znení z 30. júna 2010 vo veci COMP/38.344 — Predpínacia oceľ. Napadnuté rozhodnutie uložilo žalobkyňiam a ďalším podnikom pokuty za porušenie článku 101 ZFEÚ, ako aj článku 53 Dohody o EHP. Žalobkyne sa podľa názoru Komisie zúčastnili na trvalej dohode a/alebo zosúladených postupoch v odvetví predpínacej ocele na vnútornom trhu a na trhu EHP.

Na odôvodnenie svojej žaloby uvádzajú žalobkyne tri žalobné dôvody.